Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria – Vlada – Government

PROJEKTLIGJI PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES NDËRMJET REPUBLIKËS SË KOSOVËS DHE BASHKIMIT EVROPIAN MBI PJESËMARRJEN E KOSOVËS NË PROGRAMIN E BE-SË QYTETARËT, BARAZIA, TË DREJTAT DHE VLERAT[1]

DRAFT LAW ON RATIFICATION OF THE AGREEMENT BETWEEN THE REPUBLIC OF KOSOVA AND THE EUROPEAN UNION ON THE PARTICIPATION OF KOSOVA IN THE EU PROGRAM "CITIZENS, EQUALITY, RIGHTS AND VALUES[2]

NACRT ZAKONA O RATIFIKACIJI SPORAZUM IZMEĐU REPUBLIKE KOSOVA I EVROPSKE UNIJE O UČEŠĆU KOSOVA U PROGRAMU EU GRAĐANI, JAVNOPRAVNOST, PRAVA I VREDNOSTI[3]

---

[1] Projektligji për Ratifikimin e Marrëveshjes Ndërmjet Republikës së Kosovës dhe Bashkimit Evropian mbi Pjesëmarrjen e Kosovës në Programin e BE-së Qytetarët, Barazia, të Drejtat dhe Vlerat, është miratuar në Mbledhjen e 178-të të Qeverisë së Republikës së Kosovës, me Vendimin Nr. 03/178, të datës 13.12.2023
[2] Draft Law on Ratification of the Agreement Between the Republic of Kosova and the European Union on the Participation of Kosova in the EU Program "Citizens, Equality, Rights and Values, has been approved in the 178th Meeting of the Government of the Republic of Kosovo, through Decision No. 03/178, dated 13.12.2023
[3]Nacrt Zakona o Ratifikaciji Sporazum Između Republike Kosova i Evropske Unije o Učešću Kosova u Programu EU Građani, Javnopravnost, Prava i Vrednost, je usvojeno na 178 sednici Vlade, Odlukom br. 03/178, održanoj 13.12.2023.

Kuvendi i Republikës së Kosovës, Në mbështetje të Nenit 65 (1) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës, Miraton: **LIGJ PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES NDËRMJET REPUBLIKËS SË KOSOVËS DHE BASHKIMIT EVROPIAN MBI PJESËMARRJEN E KOSOVËS NË PROGRAMIN E BE-SË QYTETARËT, BARAZIA, TË DREJTAT DHE VLERAT** **Neni 1** **Qëllimi** Qëllimi i këtij ligji është ratifikimi i Marrëveshjes ndërmjet Republikës së Kosovës dhe Bashkimit Evropian mbi pjesëmarrjen e Kosovës në Programin e BE-së „Qytetarët, barazia, të drejtat dhe vlerat“.	The Assembly of the Republic of Kosovo, In support of Article 65 (1) of the Constitution of the Republic of Kosovo, Approves: **LAW ON RATIFICATION OF THE AGREEMENT BETWEEN THE REPUBLIC OF KOSOVA AND THE EUROPEAN UNION ON THE PARTICIPATION OF KOSOVA IN THE EU PROGRAM CITIZENS, EQUALITY, RIGHTS AND VALUES** **Article 1** **Purpose** The purpose of this law is to ratify the Agreement between the Republic of Kosova and the European Union on the participation of Kosova in the EU Program “Citizens, Equality, Rights and Values”.	Skupština Republike Kosovo, Na osnovu člana 65. (1) Ustava Republike Kosovo, Usvaja: **ZAKONA O RATIFIKACIJI SPORAZUM IZMEĐU REPUBLIKE KOSOVA I EVROPSKE UNIJE O UČEŠĆU KOSOVA U PROGRAMU EU GRAĐANI, JAVNOPRAVNOST, PRAVA I VREDNOSTI** **Član 1** **Svrha** Svrha ovog Zakona jeste ratifikovanje Sporazuma između Republika Kosova i Evropske Unije o učešću Kosova u Programu EU “Građani, Javnopravnost, Prava i Vrednosti”.

Neni 2 **Ratifikimi i Marrëveshjes** Marrëveshja ndërmjet Republikës së Kosovës dhe Bashkimit Evropian mbi pjesëmarrjen e Kosovës në Programin e BE-së „Qytetarët, barazia, të drejtat dhe vlerat“ konsiderohet e ratifikuar me hyrjen në fuqi të këtij ligji. Marrëveshja dhe shtojcat e saj janë pjesë integrale e këtij ligji. **Neni 3** **Hyrja në fuqi** Ky ligj hyn në fuqi në ditën e publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës. Glauk Konjufca _________________ Kryetar i Kuvendit të Republikës së Kosovës	**Article 2** **Ratification of the Agreement** The Agreement between the Republic of Kosova and the European Union on the participation of Kosova in the EU Program “Citizens, Equality, Rights and Values” shall be considered ratified upon the entry into force of this law. The agreement and its annexes are an integral part of this law. **Article 3** **Entry into force** This law shall enter into force on the day of publication in the Offical Gazette of the Republic of Kosovo. Glauk Konjufca _________________ The President of the Assembly of the Republic of Kosovo	**Član 2** **Ratifikacija Sporazuma** Sporazuma između Republika Kosova i Evropske Unije o učešću Kosova u Programu EU “Građani, Javnopravnost, Prava i Vrednosti” smatra se ratifikovanim stupanjem na snagu ovog Zakona. Sporazum i njegovi prilozi su sastavni deo ovog Zakona. **Član 3** **Stupanje na snagu** Ovaj Zakon stupa na snagu na dan objavljivanja u Službenom listu Republike Kosovo. Glauk Konjufca _________________ Predsednik Skupštine Republike Kosovo